

**А.В. Кудряшова**  
Национальный исследовательский  
Томский политехнический университет

### **Переподготовка преподавателей к реализации CLIL: опыт Томского политехнического университета**

Статья посвящена описанию опыта Томского политехнического университета в отношении переподготовки преподавателей инженерных образовательных программ к реализации CLIL-обучения. Применяемый курс повышения квалификации направлен на формирование методической базы, позволяющей реализовать CLIL-подход в профессиональной практике.

Ключевые слова: *CLIL*; *Content and Language Integrated Learning*; интегрированный предметно-языковой подход; профессиональная переподготовка; *CLIL*-компетенция преподавателей инженерных образовательных программ.

В настоящее время в Томском политехническом университете (ТПУ), как и во многих вузах России, активно реализуется принцип интеграции, который предполагает перекрёстное обращение к смежным дисциплинам и областям знаний в рамках образовательного процесса. В том числе, всё более распространённой формой является интеграция иностранного языка (ИЯ) и предметного содержания.

Практическую реализацию данного принципа осуществляют преподаватели инженерных образовательных программ и каждый из них выбирает тот или иной подход. На настоящий момент основными подходами, предполагающими интеграцию ИЯ и предметного содержания, являются: *ESP (English for Specific Purposes)*, *EMI (English as a Medium of Instruction)*, *CBI (Content-Based Instruction)*, *CLIL (Content and Language Integrated Learning)*. *ESP* и *CBI* нацелены на изучение английского языка в определенной предметной области, *EMI* – на применение иностранного языка в качестве средства транслирования предметных знаний, *CLIL* объединяет эти две цели [1, 4, 7]. Каждый из подходов имеет свою специфику, но наиболее эффективным для решения задач университета является *CLIL*.

Эффективность *CLIL*, который также известен в нашей стране как интегрированный предметно-языковой подход, обусловлена тем, что при его реализации происходит формирование и развитие компетенций будущих специалистов, обеспечивающих их конкурентоспособность как на российском рынке труда, так и на мировой арене, а именно, профессиональные, когнитивные, коммуникативные, межкультурные компетенции [2]. Его эффективность в отношении повышения конкурентоспособности вузов, на базе которых применяется *CLIL*, тоже не вызывает сомнения,

так как посредством *CLIL* происходит создание мультязыковой образовательной среды, что способствует повышению уровня владения ИЯ, вариативности образовательных программ на ИЯ, публикационной активности преподавателей, а, следовательно, повышает академическую репутацию, репутацию среди работодателей, способствует конкурентоспособности вузов [3, 5, 6].

Для качественной реализации *CLIL* требуется определённая методическая основа, необходимость создания которой продиктована спецификой подхода, которая предполагает соизучение ИЯ и предметного содержания. Следовательно, аспекты целеполагания и оценки результатов обучения будут тоже направлены на объединение этих двух аспектов, что требует дополнительных методических знаний.

Целью данной статьи является описание процесса подготовки преподавателей инженерных образовательных программ ТПУ к применению *CLIL*-обучения в собственной профессиональной деятельности.

На базе ТПУ реализуется программа повышения квалификации «Преподавание профильной дисциплины на иностранном языке на основе *CLIL*-подхода», направленная на формирование необходимой методической готовности преподавателей инженерных образовательных программ к трансляции предметного содержания посредством ИЯ. Готовность представляется в виде набора компетенций, которые дополняют общую педагогическую компетентность современного преподавателя высшей школы и состоит из компонентов, отражающих знания, умения и владения, необходимые для реализации именно *CLIL*-подхода, без учета компетенций, которые по умолчанию имеются в арсенале любого преподавателя (например, способность применять общепрофессиональные знания на практике, способность к установлению межотраслевых связей и т.д.).

Совокупность этих компонентов, а именно: владение *CLIL*-методикой, *CLIL*-методологией и языковая *CLIL*-компетенция, составляет *CLIL*-компетенцию преподавателей инженерных образовательных программ, являющихся основными трансляторами предметного знания. Формирование *CLIL*-компетенции происходит в рамках программы повышения квалификации и в соответствии с тремя уровнями: знания, умения, владения, которые пересекаются с уровнями таксономии Блума [8] (см. таб. 1).

Таблица 1

*Схема построения обучения в рамках курса ПК «Преподавание профильной дисциплины на иностранном языке на основе CLIL-подхода»*

ЗУВ	Уровень по таксономии Блума	Описание
Знания	Знание	Отработка знания теоретического материала с помощью тестовых заданий (правда/ложь, множественный выбор, сопоставление)
	Понимание	Выполнение заданий на понимание теоретического материала с помощью тестовых заданий (правда/ложь, множественный выбор, сопоставление)
Умения	Применение	Применение знаний теоретического материала для внесения корректировок в предложенные учебные занятия
	Анализ	Анализ корректировок, внесённых в учебные занятия слушателями курса (перекрёстная оценка)
Владения	Синтез	Разработка учебного занятия по тематике преподаваемой дисциплины исходя из предложенных требований
	Оценка	Оценка соответствия учебного занятия принципам CLIL-методологии и CLIL-методики (перекрёстная оценка)

Как видно из таб. 1, большинство заданий предполагает продуктивный характер и перекрёстную оценку работ слушателей, что способствует основной цели курса, а именно, методической готовности, то есть получению слушателями практических навыков реализации подхода в собственной профессиональной деятельности. Всё это, в свою очередь, формирует *CLIL*-компетенцию преподавателей инженерных образовательных программ. Представленный курс не привязан к конкретной области знаний, предполагает обмен опытом и является довольно плодотворной площадкой для сотрудничества преподавателей ТПУ разных направлений подготовки, где помимо обогащения знаниями, умениями и навыками в области методики преподавания дисциплины на ИЯ, более опытные преподаватели могут поделиться советами и практическими наработками с менее опытными преподавателями.

В заключении стоит отметить, что выбранный формат реализации переподготовки преподавателей видится наиболее эффективным способом формирования методической готовности преподавателей инженерных образовательных программ к реализации *CLIL*-обучения в силу его практической направленности.

## Литература

1. Иноземцева К.М., Бондалетова Е.Н., Борисова Т.Д. Эволюция ESP как методологии преподавания иностранного языка для профессиональных целей в нелингвистических вузах России //Гуманитарные научные исследования. 2016. №. 2. С. 76–81.
3. Карипиди А.Г. Принципы предметно-языкового интегрированного обучения и формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыкового вуза //Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. 2015. №. 31. С. 35–39.
4. Кудряшова А.В. Ответ Томского политехнического университета на глобальные вызовы современного высшего образования России. // Научно-педагогическое обозрение (Pedagogical Review). 2021. Вып. 2 (36). С. 57-66 DOI: 10.23951/2307-6127-2021-2-57-66
5. Родионова Е. В. CLIL и другие подходы к междисциплинарной интеграции иностранного языка и учебного предмета: сходства и отличия //Евразийский гуманитарный журнал. 2019. №. 1.
6. Салехова Л.Л., Данилов А.В. CLIL-интегрированное предметно-языковое обучение: концептуальная идея, преимущества, модели //Казанская наука. 2015. №. 12. С. 226.
7. Царенкова В.В., Шпановская С.И. К вопросу о лингвистических преимуществах предметно-языкового интегрированного обучения // Труды Белорусского государственного технического университета. Серия 6: История, философия. 2016. №. 5 (187). С. 231–234.
8. Forehand M. Bloom’s taxonomy // Emerging perspectives on learning, teaching, and technology. 2010. Т. 41. №. 4. С. 47–56.

***Н.А. Лиханова***

*Новосибирский государственный технический университет*

### **«Деловые коммуникации и культура речи» как учебный предмет, способствующий формированию профессионального языка у студентов-инженеров**

В статье представлен материал, который направлен на развитие деловой коммуникации и культуры речи в профессиональной деятельности студентов-инженеров; представлена структура учебного пособия «Деловые коммуникации и культура речи» для направлений технического профиля.

Ключевые слова: гуманитаризация технического образования; профессиональная коммуникация; компетенция; деловая коммуникация и культура речи; организация учебного материала.